

**Libre**

**Libre**



\*ESTA SECCIÓN DE LA REVISTA SÓLO SE INCLUYE EN LOS EJEMPLARES QUE SE RECIBEN POR SUSCRIPCIÓN E INTERCAMBIO

**Publicación bimestral**  
ISSN 0044-9261

**Imprenta:**  
Artes Gráficas Palermo, S.L.  
Avda. de la Técnica 7. Pol. Ind. Santa Ana  
Tfno. 91-499.01.30. Fax. 91-499.00.99  
28529 Rivas (Madrid)  
Depósito Legal M: 10.526-1963

**Director:**  
J. Enrique Peraza

**Comité de redacción:**  
Carlos Baso López  
Manuel Fonseca Gallego  
Luis García Esteban  
Marco A. González Álvarez  
Antonio Guindeo Casasús

**Jefe de Redacción:**  
Juan Ignacio Cortiñas S.

**Redacción:**  
Antonio Camacho Atalaya  
Ignacio Bobadilla Maldonado  
Miguel Esteban Herrero  
Francisco García Fernández  
Gonzalo Medina Gallego  
Paloma de Palacios de Palacios

**Secretaría de Redacción:**  
Pilar Hernández

**Publicidad:**  
María Bermúdez de Castro  
Pilar Zapata

**Colaboradores extranjeros:**  
Cecilia Poblete Chile  
John Chilton Reino Unido  
Erik Bauer Alemania  
Philippe Crubilé Francia  
Attila Nagy Hungría  
Lezsek Zukowsky Polonia  
Martin Sarkan República Checa  
Christian Arbaiza Perú  
Nelly Malmanger Países nórdicos

#### Composición del Consejo de AITIM

##### Presidente

D. Jesús Guillén Aragonés

##### Vicepresidente

D. Marco Antonio González  
Representante del Ministerio de Economía

##### Vocales empresarios

D. Angel Meijide  
Sector Tableros  
D. José Ramón García  
Sector Puertas  
D. Rafael Pérez González  
Sector Muebles de Cocina  
D. Manuel Muelas Peña  
Sector Casas de Madera  
D. Francisco G. Herranz Barrio  
Sector Madera Laminada

##### Vocales institucionales

Representantes de la Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología  
José Manuel Fernández de Labastida  
Representante del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación  
D. José Miguel Herrero Velasco  
Representante de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Montes  
D. Antonio Guindeo  
Representante del Consejo Superior de Arquitectos  
D. Joseba Escribano Villán  
Representante del Consejo Superior de la Arquitectura Técnica  
D. Alberto Serra María-Tomé

##### Director Técnico de AITIM

D. Fernando Peraza

##### Secretario de AITIM

D. José Enrique Peraza

Prohibida la reproducción total o parcial de cualquier trabajo incluido en esta revista sin previa autorización, aunque se cite su procedencia. Los conceptos y opiniones en cada trabajo o noticia son de la exclusiva responsabilidad del autor, no responsabilizándose ni solidarizándose necesariamente la revista.

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD: CALLE DE LA FLORA 3, 2º DCHA. 28013 MADRID.  
TLF. 91 542.58.64 - 547.85.01. FAX 91 559.05.12. INFORMAME@AITIM.ES WWW.AITIM.ES

# Sumario

## EDITORIAL

5 **Suministro, cuenta y razón**

6 **ARQUITECTURA**

### La maison flottante

RONAN Y ERWAN BOULLEREC

12 **Casa de verano en Risor (Noruega)**

NELLY MALMANGER

20 **NORMAS Y PRODUCTOS**

### El fuego en el CTE

FERNANDO PERAZA

34 **INGENIERÍA**

### Un nuevo récord en puentes de madera

NELLY MALMANGER

38 **Madera en rollo para aplicaciones estructurales**

JUAN I. FERNÁNDEZ GOLFÍN, RAFAEL MIER PÉREZ, RAFAEL DÍEZ BARRA, EVA HERMOSO Y MARTA CONDE

46 **FORESTAL**

50 **ARTE Y LECTURAS**

### Giuseppe Penone y el arte pòvera

J. ENRIQUE PERAZA

54 **Las metamorfosis**

PUBLICO OVIDIO NASO

56 **SELLO DE CALIDAD AITIM**

58 **DIRECTORIO COMERCIAL**

66 **MERCADO Y EMPRESAS\***

74 **DIRECTORIO DE TECNOLOGIA\***

76 **EL DISEÑO AMBIENTALMENTE INTEGRADO**

W. CONTRERAS, VICENTE CLOQUELL Y MARY OWEN DE C.

81 **SUPLEMENTO FEIM\***



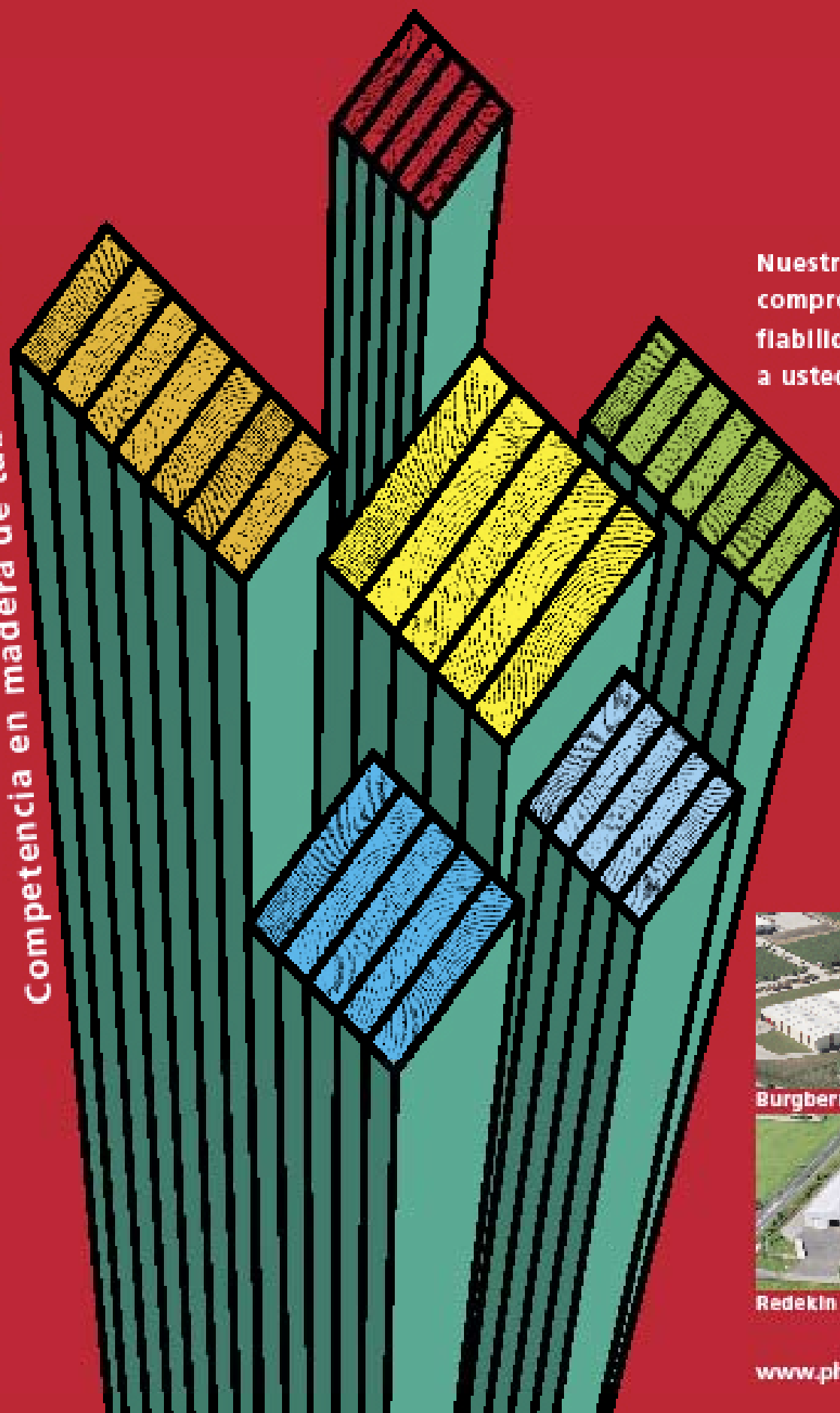
LANG Y CIE, S.A.  
Serrano 63  
28006 Madrid, Spanien  
T +34/914350816  
F +34/915761183  
lang@langycia.es

# PHB

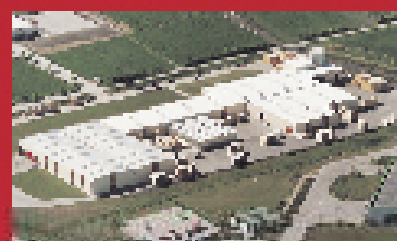
Burgberheimer Holzbau Redekiner Holzbau

Feria de la Construcción  
de Nuremberg  
Del 27 al 29.04.2006  
Pabellón no 2, Stand no 410

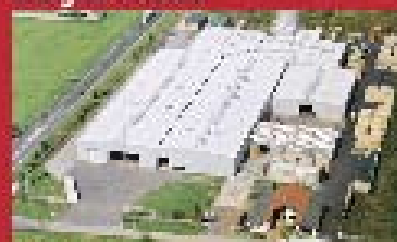
Competencia en madera de tablas ensambladas



Nuestra calidad  
comprobada y nuestra  
fiabilidad le dan  
a usted el éxito.



Burgbernheim



Redekin

[www.phb-group.com](http://www.phb-group.com)